

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 98 (1972)  
**Heft:** 11

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

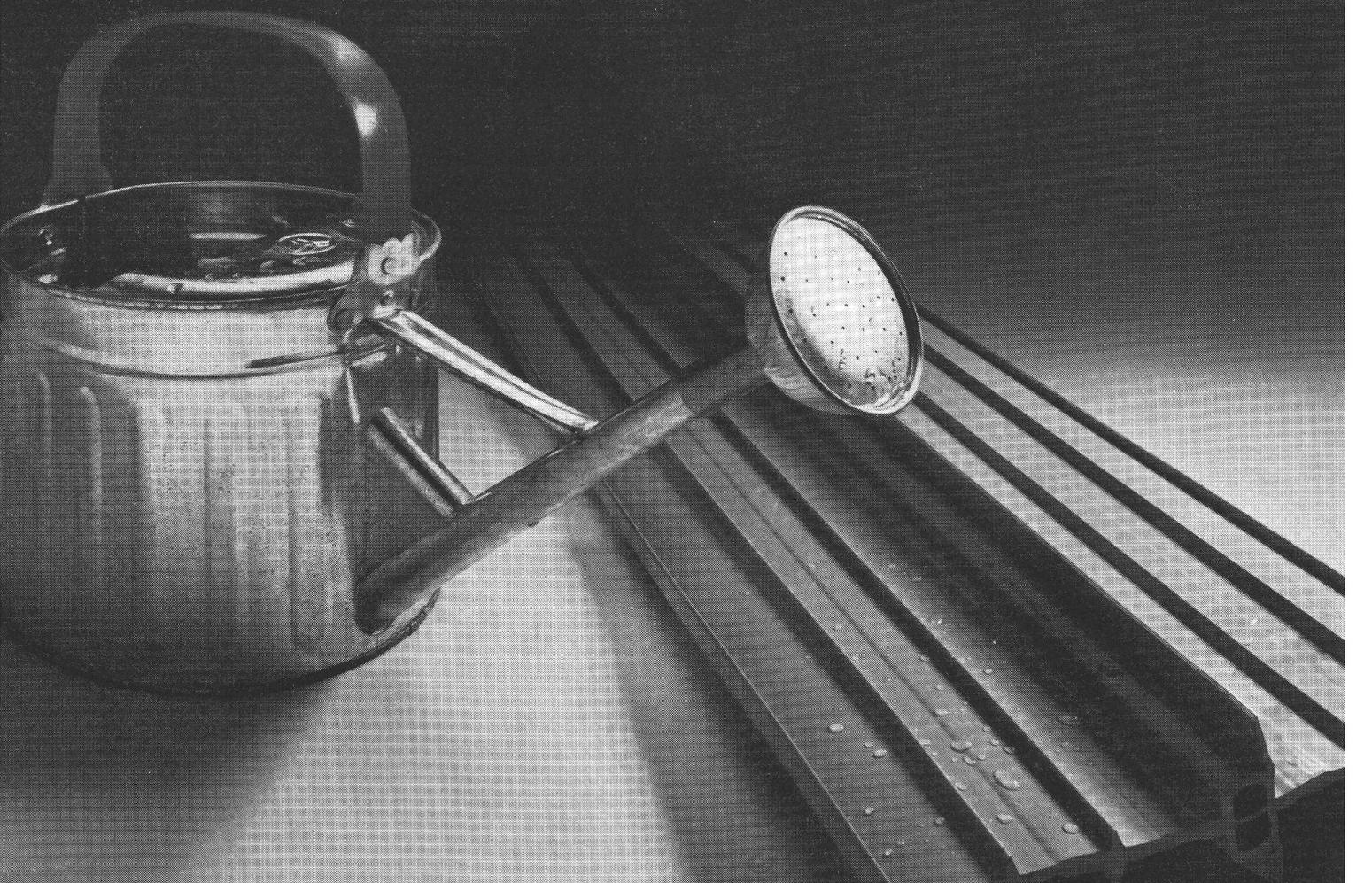
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Toutes les bandes profilées pour joints sont imperméables...

Oui, bien sûr, tous les profilés pour joints sont imperméables à l'eau. Mais tous ne rendent pas les joints étanches contre l'eau.

Où réside donc la différence? Et bien, l'eau, et tout spécialement l'eau sous pression, cherche partout son chemin. Si elle ne le trouve pas à travers la bande, elle s'efforce de passer autour d'elle. Et cela lui est particulièrement facile lorsque la bande élastique n'adhère pas suffisamment au béton. Ou lorsque l'imperméabilité du béton est diminuée par des nids de gravier, par des cavités ou par des fissures.

Pour qu'un joint puisse rester étanche dans le temps, il faut donc disposer davantage que d'une bande de matériau imperméable. Il faut disposer d'un profilé qui ait été mis au point en se basant sur l'expérience. L'expérience nous dit que «les bandes de joint sont d'autant plus étanches qu'elles adhèrent davantage au béton». Il faut qu'elles aient reçu un profil qui vise ce but. Il faut disposer d'un profilé pour joint qui, grâce à sa forme, assure l'imperméabilité du béton.

Voilà pourquoi nos 4 nouveaux Joints Sika possèdent la forme que vous leur voyez, et pas une autre. Ainsi par exemple, les parties de cette bande qui réagissent le plus à la traction sont établies en forme de coins, car de cette manière elles se coincent dans le béton dès le moindre mouvement de joint. Et l'on a coupé ainsi à l'eau d'infiltration le chemin confortable

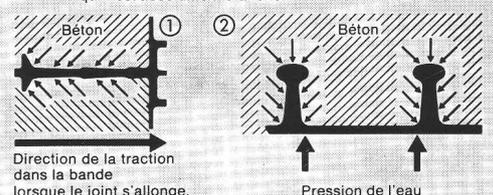


qu'elle voulait suivre: entre la bande élastique et le béton. Dans nos bandes noyées DK et AK\*, ce sont les éléments en forme de coin du profilé – ceux que nous nommons «onglets à usages multiples» – qui sont chargés de remplir cette fonction. Au lieu de se décoller du béton lorsqu'ils se contractent transversalement, ils appuient au contraire sur le béton par suite du jeu du joint①.

Les onglets d'ancrage de nos bandes de bord DR et AR\* se comportent de même et remplissent la même fonction. Lorsque la pression de l'eau les pousse dans le béton, il se forme dans les lamelles en forme de coin et dans leur tête des zones complémentaires d'étanchéité à travers lesquelles aucune trace d'eau d'infiltration ne peut passer②.

Le joint sera donc d'autant plus imperméable qu'il sera soumis à un jeu plus considérable. Du moins ... les joints que vous aurez rendus étanches au moyen de Joints Sika!

/// = Le Joint Sika appuie sur le béton et c'est pour cette raison qu'il est absolument étanche.



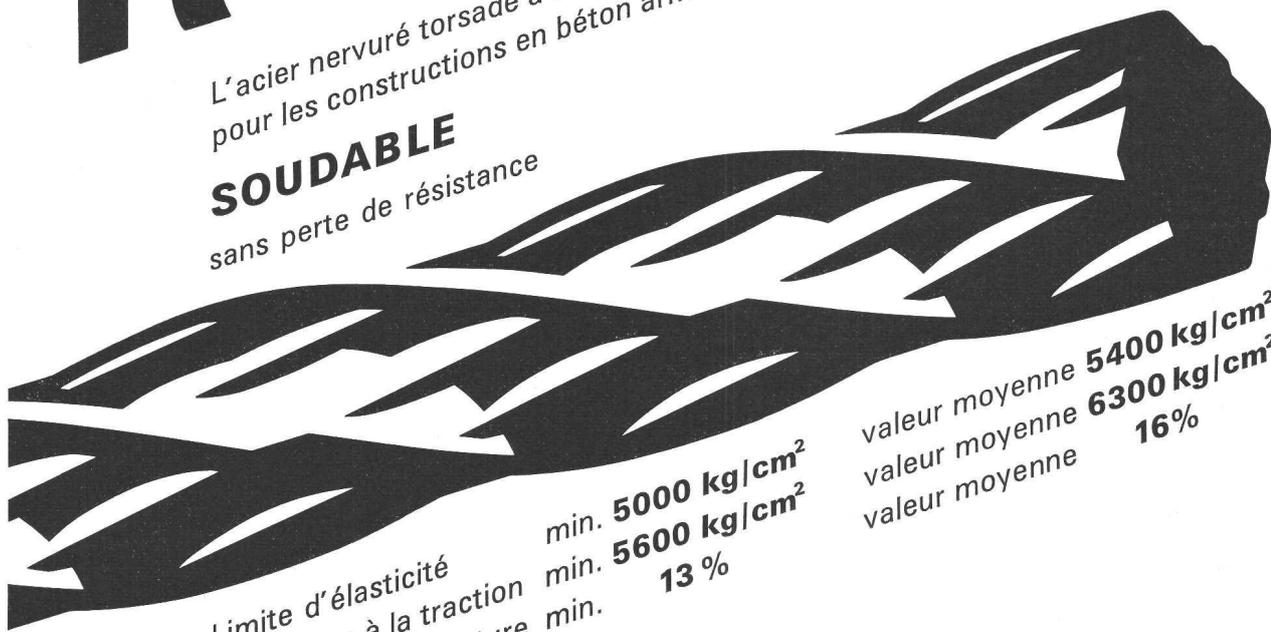
\*DR: pour joints de dilatation, encastrement au bord AR: pour joints de bétonnage, encastrement au bord DK: pour joints de dilatation, encastrement dans les éléments en béton AK: pour joints de bétonnage, encastrement dans les éléments en béton

# ROLL-S

L'acier nervuré torsadé à froid III b  
pour les constructions en béton armé

**SOUDABLE**

sans perte de résistance



Limite d'élasticité

Résistance à la traction

Allongement de rupture

Capacité de déformation  
et sécurité par rapport  
aux ruptures fragiles

Propriétés d'adhérence et  
d'ancrage

min. **5000 kg/cm<sup>2</sup>**

min. **5600 kg/cm<sup>2</sup>**

min. **13 %**

valeur moyenne **5400 kg/cm<sup>2</sup>**

valeur moyenne **6300 kg/cm<sup>2</sup>**

valeur moyenne **16 %**

**excellentes**

**remarquables**



L'acier ROLL-S permet la construction  
sans crochets terminaux.

**Construire encore plus économiquement**

**Construire encore plus sûrement**

avec l'acier **ROLL-S**

**VON ROLL**

VON ROLL S.A.  
4563 Gerlafingen

# Friwa pour l'eau fraîche

Friwa se soucie toujours, par son programme de vente complet, de maintenir la propreté et la fraîcheur de l'eau: installations biologiques de décantation, fosses digestives et séparateurs d'essence.

## friwa

**Coupon:** prière d'envoyer à Friwa Betonwaren AG  
8304 Wallisellen, Kirchstrasse 2

- Je désire des prospectus  
 Je désire des conseils sans engagement  
(prière de marquer d'une croix ce qui convient)  
Expéditeur \_\_\_\_\_

No postal/lieu \_\_\_\_\_

téléphone \_\_\_\_\_

BR

Dans chaque maison  
l'escalier à ciseaux

### COLUMBUS

en métal léger. Un article de renommée mondiale. Maniabilité facile. Grande stabilité. N'exige pas de place dans les combles.

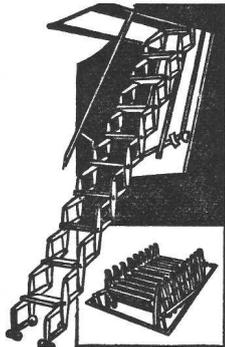
### XYLAMON

Produits efficaces pour traitements préventifs et curatifs

des charpentes, hangars, poulailers, boiseries, clôtures et meubles.

Produits de renommée mondiale depuis plus d'un quart de siècle

L. Guggisberg, protection du bois et escaliers « Columbus »  
Ancienne-Douane 1 1003 Lausanne Tél. (021) 23 68 71



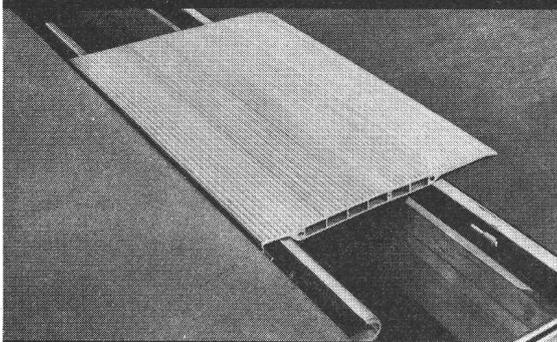
## DUPUIS & CIE

CLICHÉS - PHOTOLITHOS

CHENEAU-DE-BOURG 3 TÉL. 23 39 23 LAUSANNE

# Stöcklin

Ponts de chargement en aluminium pour déchargement rationnel de toutes marchandises



Rails pour rampe

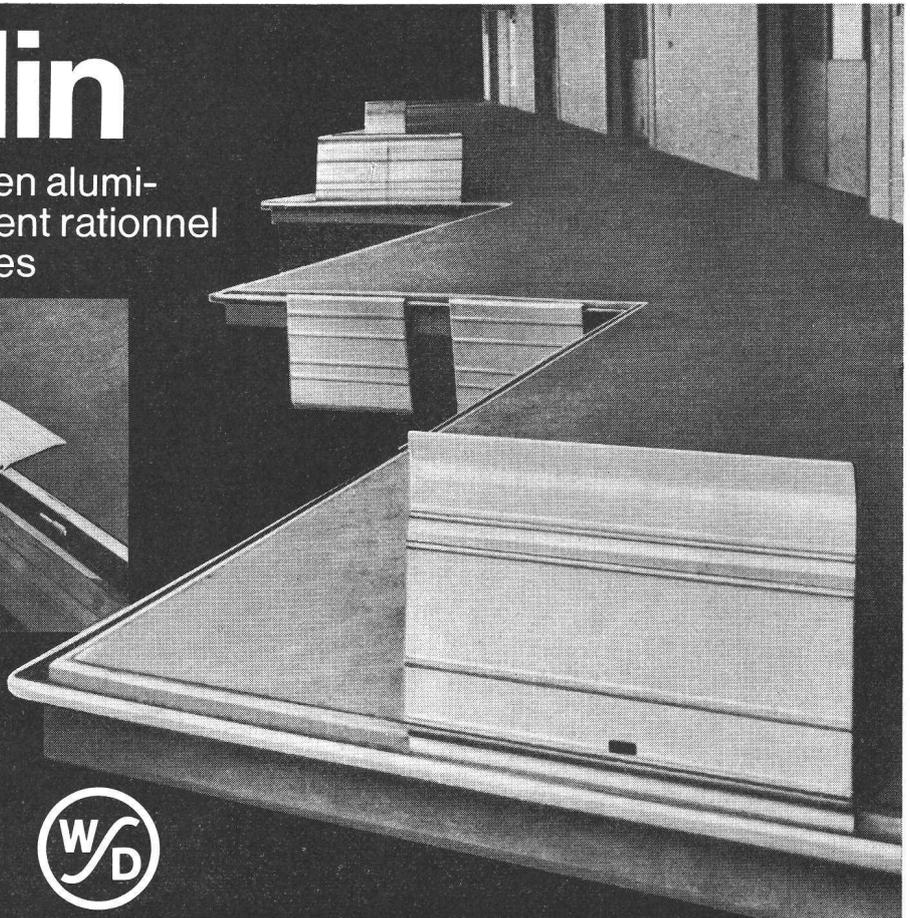
## Walter Stöcklin SA

Dornach / Usine Pratteln

Département appareils

**4133 Pratteln** (Suisse)

Tél. 061-81 16 50 / Télex 62 149



## Parkings



Parking sous-lacustre du Pont du Mont-Blanc à Genève;  
4 étages, 1450 places, état des travaux avril 1971;  
inauguré le 24 mai 1972

Maître de l'ouvrage: Parking du Pont du Mont-Blanc SA Genève  
Projet et exécution: Entreprise générale S.A. Conrad Zschokke

### SOCIÉTÉ ANONYME CONRAD ZSCHOKKE

1207	GENÈVE	rue du 31-Décembre 42	(022) 35 12 20
6460	ALTDORF	Bahnhofstrasse 37	(044) 2 44 55
6500	BELLINZONA	Pzo Pza del Sole	(092) 5 51 41
3000	BERN	Neubrückestrasse 92	(031) 24 12 76
7000	CHUR	Quaderstrasse 18	(081) 22 08 44
5312	DOETTINGEN	Aargau	(056) 45 21 21
1700	FRIBOURG	route de Villars 1	(037) 9 20 55

### AKTIENGESELLSCHAFT CONRAD ZSCHOKKE

8045	ZÜRICH	Räffelstrasse 11	(051) 35 52 35
8045	ZÜRICH	* Uetlibergstrasse 194	(051) 35 58 11
1000	LAUSANNE	rue Sébeillon 7	(021) 24 00 42
8752	NAEFELS	Kerenzerbergstrasse	(058) 4 45 06
7320	SARGANS	St. Gallen	(085) 3 12 44
1950	SION	avenue de la Gare 8	(027) 2 31 82
3920	ZERMATT	Chalet Franzen	(028) 7 70 65

\* Abt. für Pfählungen und Spezialarbeiten

# DOCUMENTATION DU BATIMENT

CENTRE NATIONAL SUISSE : BIBLIOTHEQUE DE L'ECOLE POLYTECHNIQUE FEDERALE, ZURICH

## 711.2 (8)

BRIDEL, L. Le développement régional en Amérique latine. Revue de documents récents. 30 réf.  
= Habitation, 43 (1970) 5, p. 37-43.

Genres de politiques. Planification globale et aménagement régional. Rôle des villes. Participation au développement économique et social.

SUISSE, EPF, Zurich, 1971, N° 101.

## 711.455

FINGERHUTH, C., arch. L'aménagement du territoire dans les communes touristiques.

= Habitation, 43 (1970) 5, p. 23-33.

L'aménagement d'une station touristique exige des méthodes spéciales. Le paysage : capital menacé. Délimitation des zones à bâtir. Caractère architectural des stations. Politique touristique. Stations créées de toutes pièces. L'offre dans le domaine des établissements touristiques.

SUISSE, EPF, Zurich, 1971, N° 102.

## 624.072.2 : 624.012.45

LAMPERT, P. Torsion et flexion des poutres en béton armé. (*Torsion und Biegung von Stahlbetonbalken.*)  
= Schweizer. Bauztg., 88 (1970) 5, p. 85-95.

Essais de torsion pure sur 11 poutres de grandes dimensions et de torsion combinée avec flexion sur 8 poutres. Leurs résultats ont confirmé la validité du treillis spatial comme modèle de rupture.

SUISSE, EPF, Zurich, 1971, N° 103.

## 693.547.1

BÜRGE, T. Le traitement du béton frais. (*Nachbehandlung von Beton.*)  
= Bau, — (1970) 3, p. 89 ; 5, p. 193 ; 7, p. 319-324 ; 9, p. 485.

Les formes diverses de l'humidité. Détermination pratique de l'humidité de l'air. Etapes du durcissement du béton. Influencer l'évaporation de l'eau. Conséquences d'un dessèchement trop rapide. Produits pour le traitement.

SUISSE, EPF, Zurich, 1971, N° 104.

## 69.059.25 : 728.1 (73)

COMMENT l'Amérique aborde les problèmes de restauration.  
= Habitation, 43 (1970) 5, p. 44-47.

Le problème du délabrement des logements se pose dans la plupart des pays. Extraits d'une brochure contenant des résultats d'une analyse effectuée aux Etats-Unis. Récapitulation des coûts.

SUISSE, EPF, Zurich, 1971, N° 105.

## 728.37 (494.23)

Une MAISON construite par son propriétaire. (*Hausbau : Do it yourself!*)  
= Das ideale Heim, 44 (1970) 5, p. 199-207.

Plans dessinés par un architecte, maison réalisée par une famille en trois étapes. Construction en bois. Volume construit : 675 m<sup>3</sup> à 88,30 fr.

SUISSE, EPF, Zurich, 1971, N° 106.

## 725.74

FAVERO, R. e.a., Annexe spéciale : piscines. (*Sonderbeilage Schwimmbäder.*)  
= Modernes Bauen, 15 (1970) 1, p. 33-81.

Bassins à l'école. Préfabrication. Saunas. Piscines dans les hôtels. Le paysage des piscines. Piscine couverte à Lucerne. Dalles chauffantes. Bassins en plastique renforcé de fibre de verre. Piscine couverte à Baden. Bain privé d'un club. Piscine couverte circulaire « rotation ».

SUISSE, EPF, Zurich, 1971, N° 107.

## 725.742 (494.27)

AMMANN-STEHLER, A. & L. AMMANN-STEHLER., arch. Piscine couverte à Lucerne. (*Hallenbad Luzern.*)  
= Modernes Bauen, 15 (1970) 1, p. 50-58.

Bassin de 25 × 15 m. Plongeon démontable. Bassin d'école servant également de bain thermal. Vestiaires : 83 cabines, 240 casiers. Quatre locaux pour groupes de 40 personnes. Décoration murale de H. Erni.

SUISSE, EPF, Zurich, 1971, N° 108.

## 725.826 (73)

NEESER, H. L'Astrodome — coupole en acier sans appui. (*Astrodome — stützenloser Kuppelbau aus Stahl.*)  
= Modernes Bauen, 15 (1970) 1, p. 88-96.

Stade à Houston, Texas. Coupole de 214 m de diamètre sans appui intermédiaire. Place pour 66 000 spectateurs, parking pour 33 000 voitures et 300 autobus. Construction spatiale à treillis. 2150 tonnes d'acier pour la coupole, 370 tonnes pour l'anneau de traction.

SUISSE, EPF, Zurich, 1971, N° 109.

## 725.511 (494.34)

SCHÜTZ, J., e.a. arch. Hôpital de la vallée de la Limmat. (*Spital Limmattal.*)  
= Modernes Bauen, 15 (1970) 1, p. 100-111.

Hôpital à 406 lits. Administration, diagnostic et thérapie dans un socle, chambres des malades dans une tour à douze étages.

SUISSE, EPF, Zurich, 1971, N° 110.

## 691.32 : 539.412

La RÉSISTANCE du béton à la traction. 1 réf.

= Bull. ciment, 38 (1970) 5, p. 1-4.

Genres de résistance à la traction. Signification pratique. Calcul de la résistance à la traction à partir de la résistance à la compression.

SUISSE, EPF, Zurich, 1971, N° 111.

## 725.916 : 691.146

WIESNER, P., arch. Pavillon de foire en éléments de carton ondulé. (*Messepavillon aus Wellkartenteilen.*)  
= Werk, 57 (1970) 5, p. 308-310.

Plancher constitué de caissons à renforcement diagonal. Éléments d'assemblage en matière synthétique. Après démolition, la voirie se charge de l'évacuation.

SUISSE, EPF, Zurich, 1971, N° 112.

## 725.384 (494.45)

CAHEN, J.-P., e.a. arch. Stations-service Total et Esso avec restaurants sur l'autoroute N 1 Lausanne-Genève à Bursins.

= Werk, 57 (1970) 5, p. 325-328.

L'autoroute devrait être flanquée de bâtiments offrant des possibilités d'extension. Trame triangulaire de 6 m de côté pour les bâtiments et de 12,5 m pour la marquise. Poteaux hexagonaux en aluminium. Toiture préfabriquée en acier constituée d'éléments en pyramides triangulaires recouverts d'une couche unique d'isolation. Murs extérieurs en verre ou en amiante-ciment (moulure spéciale).

SUISSE, EPF, Zurich, 1971, N° 113.

## 691.14

MÜHLESTEIN, E., e.a. Meubles, pavillons, maisons en papier. (*Möbel, Räume, Häuser aus Papier.*)  
= Werk, 57 (1970) 5, p. 301-324.

Constructions à jeter. Pavillons provisoires pour les cameramen de la BBC. Abri transportable. Pavillon de foire en carton ondulé. Cellule en forme de polyèdre. Structure urbaine autoporteuse. Maison de vacances pour un été. Origami : l'art de pliage du Japon. Meubles et jouets.

SUISSE, EPF, Zurich, 1971, N° 114.

## 69.033 : 691.14

HIRSHEN, S. & S. VAN DER RYN. Abri pliable et transportable pour travailleurs saisonniers en Californie. (*Zusammenfaltbare und transportable Unterkunft für Erntearbeiter in Kalifornien.*)  
= Werk, 57 (1970) 5, p. 304-305.

Toiture : structure pliée en papier avec noyau en polyuréthane. Plancher : dalle de 45 m<sup>2</sup> composée de corps triangulaires en carton, remplissage en mousse synthétique. Fenêtres en plaque de fibre de verre. Porte en aluminium. Montage en trois heures.

SUISSE, EPF, Zurich, 1971, N° 115.

## 728.52 (520)

SAKAKURA, J. Paradis de loisirs dans un palais de cristal. L'hôtel Blue Sky. (*Erholungsparadies als Kristallpalast. Hotel Blue Sky.*)  
= Bauen & Wohnen, 24 (1970) 6, p. 190-194.

Entrée de l'hôtel au niveau supérieur, chambres disposées en terrasses. Jardins artificiels surmontés d'une construction en acier et verre coloré. Piscine couverte.

SUISSE, EPF, Zurich, 1971, N° 116.



**...offre  
des avantages**

**tuyaux en format long**

- fabriqués par le procédé de centrifuge
- rendement de pose élevé
- nombre de joints réduit

**Tuyaux à emboîtement cloche, armés**  
Longueur utile 470 cm, Ø 50 - 150 cm  
Longueur utile 500 cm, Ø 170 et 190 cm

**Tuyaux à emboîtement normal, armés**  
Longueur utile 407 cm, Ø 50 - 150 cm

Demandez notre documentation.

**Autres tuyaux** de notre gamme de fabrication

Tuyaux en béton normaux  
longueur utile 100 cm

Tuyaux spéciaux BAMAX  
longueur utile 200 cm

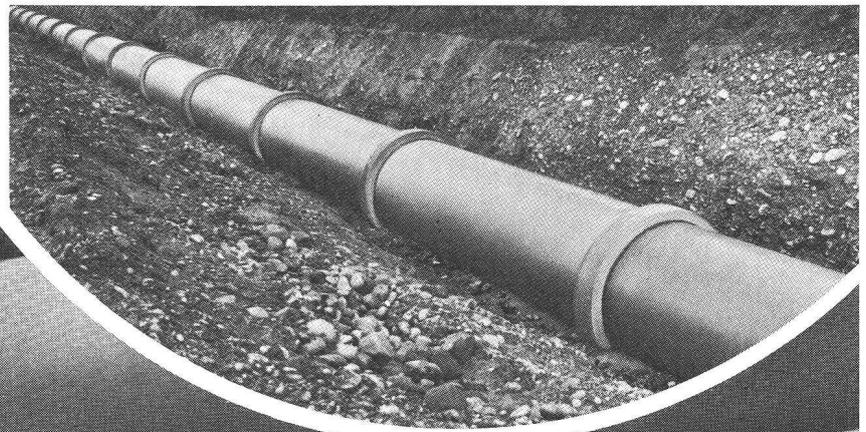
Tuyaux en béton centrifugé  
longueur utile 250 cm (à emboîtement cloche)  
longueur utile 200 cm (à emboîtement normal)

Pousse-tubes

longueurs utiles 200, 250, 400 cm

A. Bangerter & Cie SA  
Fabrique de produits en ciment  
3250 Lyss, Téléphone 032 84 31 31

**Bangerter Lyss**



**Décoffrez plus vite avec Guritherm.**

**Parce qu'elle accélère le durcissement du béton.  
Parce qu'elle retient l'eau dans le béton.  
Parce qu'elle protège le béton de la chaleur.**

Si vous avez utilisé la natte pour béton Guritherm\* l'hiver dernier contre le froid, (et vous n'êtes pas le seul à l'avoir fait), vous l'emploierez avec le même succès contre la chaleur.

Paradoxal? Nullement. Car Guritherm isole le béton de la chaleur du soleil tout en retenant sa chaleur interne et son humidité.

Les résistances à la compression et à la traction augmentent ainsi fortement, c'est évident. Tout aussi évident que la disparition du risque de rupture due au retrait initial.

En outre l'arrosage devient superflu, ce qui élimine par le fait même tout risque de choc thermique.

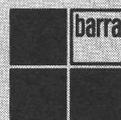
Mais voici le plus important de l'histoire: le béton peut être décoffré plusieurs jours plus tôt.

Vous voyez donc que la natte pour béton Guritherm, d'une solidité à toute épreuve est bon an, mal an un investissement rentable. Demandez donc dès aujourd'hui une documentation complète.

\* Mousse synthétique prise en sandwich entre deux feuilles de plastique, munie d'oeillets de fixation, nattes de 5 x 1,3 m, poids 1,4 kg/m<sup>2</sup>.

**GURITHERM<sup>®</sup>**  
**Natte pour béton**

pour un béton de qualité supérieure



Meynadier + Cie SA, 1003 Lausanne,  
avenue Ruchonnet 3, tél. 021/23 13 44,  
Zurich, Berne, Lucerne, Bellinzone, Coire.